

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE se primesc la ADMINISTRATIUNEA în Brașov și la următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukes Nachf. Max. Augenthaler & Emerich Lesner. Heinrich Schalek. Rudolf Mosse. A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldberger, Ekstein Bernat. In Hamburg: Marcoly & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o serie săptămână pe o coloană 6 fr. și 30 or. timbru pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarife și învoială.
RECLAME pe pagina a 3.a o serie 10 or. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L I X I.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Teșagul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. — Un exemplar 5 or. v. a. sau 15 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 143.

Brașov, Joi 2 (14) Iulie.

1898.

Contele Thun și Germanii.

Crisa din Austria a intrat în stadiul cel mai acut. Ministeriul Thun s'a decis a face o ultimă încercare pentru a se înțelege cu Germanii cu scop de-a face posibilă reîntrunirea parlamentului și rezolvarea gravelor cestiunii la ordinea țilei pe cale constituțională.

Timpul trece și guvernul austriac, constrins de împrejurări, trebuie să ia o decizie asupra modului de procedere în viitor. Ministrii trebuie să renunțe la recreația în timpul verii, fiind siliți să stea toți în Viena, la postul lor.

Intrebarea cea mare este, dacă e posibil a se rezolva încurcata problemă interioară pe baza constituției, ori că guvernul va fi silit să pășescă pe căile absolutiste, sistând de fapt constituția și încercând a încheia pactul cu Ungaria cu ajutorul faimosului § 14, care în fond nu este, decât absolutismul.

Scim, că ordonanțele de limbă sunt până ađi obiectul principal de certă între guvern și opoziția. Scim asemenea, că cererea Germanilor de-a se cassa înainte de toate aceste ordonanțe, pentru Boemia și Moravia, este combătută cu infocare din partea Cehilor.

Contele Thun a voit să ăsa din această dilemă prin instituirea unei comisii parlamentare, care să discute și să stabilească o lege de limbă. Planul lui însă nu s'a putut realiza, căci Germanii au stat morțiș pe lângă postulatul de-a se delătura mai întâi ordonanțele de limbă. Parlamentul a trebuit să fiă amânat și acum a rămas, ca guvernul să mai facă o încercare pe cale extra-parlamentară spre a ajunge la aceeași țintă.

Ca să fiă împăcați Germanii și să nu fiă bruscați Cehii, nu era alt mijloc de-a eși din impas, decât aducerea unei legi de limbă cu con-

simțământul tuturor, căci atunci ordonanțele de limbă erau *eo ipso* delăturate și Cehii nu mai aveau motiv de-a se plânge de acesta.

Pöte guvernul Thun să aducă o astfel de lege de limbă pe calea ordonanțarei, în puterea §-lui 14, der acesta s'ar face fără invoirea părților litigante și ar însemna introducerea absolutismului. A trebuit, prin urmare, contele Thun să mai facă o încercare pentru salvarea parlamentarismului și de aceea s'a decis a ține conferențe cu bărbații de încredere ai tuturor partidelor din cameră. Mai întâi a conferit el cu bărbații de încredere ai partidei Cehilor tineri, comunicându-le principiile, după cari guvernul dorește să rezolve cestiunea de limbă. După acesta a invitat pe conducătorii partidelor opoziției germane la o convorbire „neobligătoare“ în același scop.

Conducătorii germani, întrunindu-se în conferență comună, au discutat mai întâi asupra întrebării, dacă pot primi sau nu invitarea ministrului-președinte. Era p'aci, ca Germanii să respingă orice comunicare cu guvernul, fiă și „neobligătoare“, persistând în a susține, că numai după cassarea ordonanțelor de limbă pot să stea de vorbă cu guvernul. În cele din urmă însă s'au abătut dela acest plan și conferența șefilor de partid germani, făcându-și rezervele sale cu privire la neamănata desființare a ordonanțelor de limbă, a declarat, că așteptă, ca guvernul să-i comunice mai întâi principiile, de cari se conduce la regularea legală a cestiunii limbei, precum și modul, cum crede a-o esecuta, și numai atunci conferența va pute decide, dacă pöte intra în discuțiune cu guvernul asupra acestei cestiuni, sau nu. Tot-odată a trimis doi delegați la ministrul-președinte, ca să-i comunice această hotărîre.

Acești delegați au luat în pri-

mire dela contele Thun proiectul guvernului privitor la principiile pentru regularea cestiunii de limbă și astfel l'au putut comunica conferenței. Eri totă ziua s'au sfătuit conducătorii opoziției germani, dacă pe basa celor comunicate de guvern pot să intre în convorbiri cu el, ori nu.

Nu ne este încă cunoscută deciziunea, der din totă procederea Germanilor cu anevoiă se pöte conchide la o hotărîre favorabilă pentru guvern.

Astfel se pöte, ca de ađi încolo situația politică în Austria să sufere o schimbare radicală și să se realizeze temerile acelor foi, cari pređiceau în cazul acesta o schimbare a constituției pe calea octoărei, cu ajutorul § lui 14, ceea ce ar însemna inaugurarea sistemului de guvernare federalist, care se va răzima în dietele provinciale. Se și vorbește, că guvernul Thun are de gând a conchiama incurând aceste diete. Înțemplându-se așa ceva, tariful autonom vama, gogorița, cu care Ungurii amenință pe Austriaci, pöte deveni realitate, însă de sigur nu în avantajul Ungariei și al supremațiilor ei.

Sodoma modernă.

— Din „Budap. Hirrap“.

Acest țiar publică în numărul său de Marți un articol intitulat „Pecatele Budapestei“ pe care și-l introduce astfel:

„Nu scim, fost'a Sodoma mai mare decât Budapesta; ne bucurăm însă, că judecata lui Dumnezeu n'a trimis încă asupra noastră puciósă.“

După această foia ungurescă dă următorea iconă a stărilor de demoralizația în cari se află capitala ungară:

„Atentate contra vieții omenești au fost (în Iunie 1898) 168; unii au fost strépunși, alții impușcați, alții omorâți și érași alții răniți. În fiă-care ții cetim câte două tra-

gedii.... Intre aceștia nu sunt socotiți cei *sinucizi*, și din aceștia cad pe fiă-care ții câte unul, doi.... Ce este der prețul vieții omenești în acest mare oraș, unde *omenii nu se cruță nici pe ei, nici pe alții?*

„Insă banii îi iubesc cu atât mai mult. Casuri de furt au fost anunțate 779, pe fiă-care ții se vin câte 26; însă sunt mult mai număroase furturile necunoscute și neanunțate... E consult dăr, ca să *grijim bine de locuințe și de buzunare*, de hoți de case și de derbedei să ne păzim. Să nu mai lăsați ușile descuiate, ori ferestri deschise și portofelele să nu și-le ascundă mai ales femeile în partea de dindărăt a hainei. Nimeni să nu pörte bani cu sine, căci nu pöte fi nici odată sigur, decât nu ajunge într'o societate sau într'o cafeana, care mai multă grijă pune pe portofelul cu bani, decât însu-și posesorul lor.

„Și mai puțin periculoși sun *tălharii*. Drept, că de aceștia nu sunt în Budapesta, sunt însă *bande de hoți și spărgători*, cari prin uneltele lor eminente și-au făcut *re-nume european*, și de câte-ori se întâmplă vre-un mare furt internațional, numai decât se bănuiesc, că marii spărgători și hoți s'au refugiat în Budapesta.

„Der *defraudanții și înșelătorii?* Sunt și de aceștia în Budapesta... apoi jucătorii de cărți falși“ etc. etc.

În fine „Budap. Hirrap“ țice următorele:

„Din toate apare, că capitala ungară nu posedă încă acea cetățenie statornică, ca alte orașe mari, ci — excepționând Constantinopolul — ea sémână mai mult cu acele orașe americane, cari se nasc repede și cresc dând *sălaş acelei poporații fluctuante, care nicăiri nu-și află patria*, ci în tot locul își caută norocul. Mai bine țis, Budapesta este *ca mustul nefert dintr'o bute, care dă afară din sine, c'un viros înecător, toate materiile murdare și stricate*. Ii trebuie timp până-ce se limpedesce.“

Și totu-și pressa maghiară șovinistă țipă ca eșită din fire, când foile din străinătate și celea nemaghiare spun adevărul asupra corupțiunii moravurilor din Ungaria.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Sânziana și Sânziencele.

De

Nicolae Sulică.

(Urmare.)

Care e deci originea cuvântului Sămzeana?

Acea, cari au căutat să aprofundeze esența mitologică a Sămzenei, au trebuit să recunoască, că Sămzeana noastră, ca atribuțiunii și fire, e identică cu Diana Latinilor. Așa mai ales d-l Onițiu¹⁾ (Straturî în poesia noastră poporană. Vatra) a documentat în timpul din urmă cu argumentele cele mai plausibile archeologice-mitologice, că în mitul românesc al sörelui și al lunii, Sămzeana, sora sörelui, representă după toate însușirile sale pe Diana, zeița corderilor și a liveților, sora gemenă a lui Phoebus Apollo. D-l Onițiu deci identifi-

când figura Sămzenei românești cu figura Dianei Latinilor, a voit să identifice și numele celor două divinități, derivând forma românească direct dintr'un prototip latin, Sancta Diana.

O astfel de derivațiune însă după legile fonologice ale limbei românești să pare imposibilă; și d-l Onițiu nici n'a sciut să și susțină hipotesele cu argumentele necesare lingvistice. Stângăcia d sale constă mai ales în momentul, că pornesce din forma românească cu totul secundară Sămziana (4 silabe), formă născută după totă probabilitatea numai de dragul ritmului, ca și în Simizeana (asemenea 4 silabe), sau pöte după analogia formei Sămziene (sf. Ioan), prefăcută prin confusiune reciprocă din Sămzuene. Chiar și în poemul analizat de d-sa (Sörele și Luna, colec. Theodorescu) nu obvine decât forma Sămzeana (3 silabe) și acesta e și forma originală și cunoscută mai peste tot.

Din parte-mi asemenea trebuie să constat, că considerațiunile mitologice ne impun cu necesitate științifică identificarea Sămzenei cu Diana Latinilor, și éta pentru-ce:

Înainte de toate se scie, că Diana a fost una din cele mai populare zeițe romane, zeiță eminentă a plebeilor²⁾; și că peste tot a fost adorată, dovadă sunt inscripțiunile latine din întreg imperiul roman. Ei bine, în aceste inscripțiuni romane unul din epitele principale și cele mai usitate ale Dianei e „*sancta*“ (resp. santa). N'are cine-va decât să răsfoască corpul inscripțiunilor latine (d. e. 3, 1418; 5, 5011, 5909 etc. etc. și Catull. Carm. 35 de Diana etc.), și se va convinge.

Alte atribute constante ale Dianei sunt: *virgo* (C. I. L. 2, 2660) *silvestris* (la Horaț Carm. secul. silvarum potens), *nemorensis* (Orelli n. 1455 etc.), *domina*, resp. *domna* (Martialis 12, 18 etc.), *regina* (C. I. L. 3, 1003, 6160), divina, dea, lucifera, luna și ca atare sora sörelui (Apollo).

Să se compare acum atribuțiunile Sămzenei noastre. Ce e Sămzeana sau Sămziana Romanilor?

Ea e cea mai alésă *fecioră* dintre zine, e *crăiasa* zinelor; e zina *impărătésă*,

²⁾ Cel mai vechi templu al său a fost pe Aventin, sediul original al plebeilor.

florea din cosiță-i cântă șapte împărății ascultă; sau Ileana Sămzeana *Dömma* florilor și-a garófelor, *Sora sörelui* Spuma laptelui.

Coincidențele mitologice s'ar pute înmulți până dincolo. Am relevat numai coincidența acestor câteva atribuțiuni ale Sămzenei noastre cu epitele cele mai populare ale Dianei, așa precum apar în inscripțiuni, și să scie, că inscripțiunile latine sunt totdeauna reflexul graiului viu al poporului de jos.

Pe cale *lingvistică* însă puté-vom recunoște în forma românească Sămzeana formele latinesci Santa și Diana? Fără îndoială; și éta cum:

Înainte de toate n'are să ne surprindă „*sân-*“ din Sămzeana, deci la aparență forma masculină în loc de cea feminină (sântă, cf. sântă-Măria). Aici avem de a face cu o simplă formațiune analogică. S'a făcut Sămzeana, sau Sămziana după analogia formelor masculine: Săm-Petru, Săm-Văsi, Săm-Töder, Săm-Giorgiu³⁾ etc. și în pri-

³⁾ Confusiuni de felul acesta (forme

¹⁾ De-almintrelea primul, care a dat această etimologie a fost Dr. A. Marienescu în comentariul său scris la Arghir și Elena. Budapesta, 1872 pag. 23.

Tămbălăul dela Deva.

— „Nemzeti szövetség“-ul. —

Deva, centrul comitatului Hundórei din a cărui populație 90% și mai bine sunt Români, a fost la 9 l. c. locul de întrunire a celor ce și-au propus să maghiarizeze cu fier și foc.

„Nemzeti szövetség“-ul unguresc cu ale cărui scopuri infernale ne-am ocupat în diferite rânduri, și-a implântat ghiara tocmai în acest centru, constituindu-se în 9 l. c. într-o filială. Ungurii din Deva și împreună cu ei toți Jidani și renegații au avut dér o qi de mare sərbătóre. Au alerdat din tóte părțile aici, ca sub conducerea functionarilor înalți dela comitat, să pună basă acelei societăți, care ori unde a pășit până acum între Români, n'a purtat decât tăciunile vrajbei și dușmăniei.

Adunarea de constituire s'a ținut în sala festivă a casei comitatului; ea a fost deschisă de viceșpanul Artur Hollaky, care a felicitat comitetul central din Peșta și delegațiunile din Baia de Criș, Cristior și Brad. După viceșpan vorbi un popă reformat, care a desfășurat necesitatea acestei societăți, importanța și folosul ei „în acest ținut locuit în mare preponderanță de Români“. După acesta faimosul exrector *Herczegh* și-a ținut „marele discurs“ asupra scopurilor societății. Nu s'a lăsat mai pe jos nici fișpanul comitatului Hunedóra, br. *Szentkereszty*, căruia i-a revenit onorificul rol de-a-se constitui sub el „nemzeti szövetség“-ul în Deva. Mare adevăr a răsunit apoi de pe buzele deputatului dietal Béla *Barabás*, care dovedi cu exemple și argumente, că reuniunea acesta nu numai că nu se contradice cu „Kulturegylet“-ul, ci din potrivă îi ușurează acestuia activitatea patriotică.

Așa! Bine a ăis *Barabás*! „Kulturegylet“-ul și „nemzeti szövetség“-ul sunt feții acelei hydre monstruoase, care vré să înghită tóte vietățile, cari nu pórta calpac și pintenți. Același scop asiatic, aceleași mijloce imorale!

S'a ales apoi biroul în frunte cu centele *Kun* și viceșpanul *Hollaky*, figurând între membri tot slșbași dela administrația. Se vede dér, că „nemzeti szövetség“-ul pórta pecetea oficiósă, el e spriginit și condus în detestabila lui activitate de slșbașii mari și mici ai guvernului, cari, se pare, își vęd așa de bine de trebile lor oficióse, încât mai au timp a-se ocupa și de propagarea ideilor scâlciate, ce vré să le realizeze un *Herczegh Mihaiu* cu blagoslovirea lui *Banffy-Perczel-Wlassics*.

După constituire s'a dat un mare ospét cu toaste și vorbiri inspirate... ér după amédži comitetul central și afiliații lui au făcut un „kirándulás“ la Sebeșul-săsesc, unde s'a dat un concert, la care, „ad majorem Dei gloriam“, „au fost invitate tóte familiile române“.

În acest chip „lupul îmbrăcat în piele de óie“, cum am numit noi de curënd

mul rând sub influința lui Sân-ziene séu Sân-zuene (*Santu-Iohanne*), cu care de fapt s'a confundat prin etimologizare populară, precum s'a amintit. Și acesta nu e singurul cas de felul acesta, căci poporul nostru mai cunósce forme ca Sân-Varvara (*Candrea*. Români din munții apusenți pag. 106), Să-Mărghita (*Mangiuca*. Calend. popular 1883), ér la Români din Peninsula balcanică Sa-Marina (ca nume de oraș), așa că nu e nici o mirare, decât un cunoscut al meu din Moldova mă asigură, că în satul séu natal a auzit forma Să-măria (*Sântă-Măria*). Dér repet încă odată, cauza principală, că în Săm-zeana avem forma masculină a adjectivului, e confuziunea cu Sân-zuene-le (sf. Ioan). Decf fără multă greutate putem recunósce în „sân“-din Sân-ziana restul adjectivului latin *santu(s)*, formă vulgară a classicului *sanctus*.

(Va urma.)

masculine în loc de feminine) mai avem d. e. în al-dată (altă-dată) după analogia lui al-fel (alt-fel) séu tus-trele (tóte-trele) sub influința lui tus-trei (toți-trei) etc. etc.

acéstă nouă societate de maghiarisare, și-a făcut intrarea sa triumfală în centrul unui comitat locuit aprópe esclusiv numai de Români, — cari, suntem firm convinși, vor sci la rândul lor se-și pădésca turma de acéstă dihană primejdiosă.

SCIRILE ĐILEI.

— 30 Iunie v.

La demisiunea lui Lauran. Ni-se scrie din Oradea-mare: Părintele canonic *Lauran* nu este dimis din partea competentă, adevă a episcopului diecesan; ci din contră, d-l *Lauran* și-a dat demisiunea din cauza unor susceptibilități, cerënd să fiă dispensat dela rectoratul seminarului gr. cat. Precum scim, el s'a mai folosit de acéstă apucătură de vre-o două-ori; episcopul însă nu i-a primit demisiunea. Se crede, că și acuma va fi așa, căci episcopul cu *Lauran* trăesce după dicala: „neq tecum possum vivere, nec sine te“ — adevă malum necessarium este indispensabil. Acéstă o scie prea bine d-l *Lauran*, decf el arată lumii, cum, și de câte-ori s'a rugat pentru odihnă, dér asta nu i-se dá — apoi își ride în pumn. Altcum, decât s'ar și duce din Seminarău, românimea nu câștigă nimic, căci după combinarea împrejurărilor, cine ar merge în locul lui? Canonicul *Moise Neșiu*, un alter ego al lui *Lauran*, crescut în Seminarău sub aripele și în doctrinele sale. Se svonesce, că archimandritul dela Sătmar a cerut să fiă strămutat la Oradea în locul lui *Lauran*, dér nu credem să succedă, căci în Seminarău trebuie să fiă tot-déuna un canonic, și, în înțeleșul statutelor, cel din urmă în rang; dér dela acest statut, față de *Lauran*, s'a făcut abatere. Ce va urma? — *Vederemo*.

In cestiunea școlelor române din loc — după cum anunță „Egyetértés“ — comisiunea esmisă și-a înaintat deja rapórtetele ministrului de instrucțiune, care încă în decursul lui August se va pronunța în mod definitiv.

Complésanță unгурescă. Alaltăeri s'a întemplat, că doi pasageri din România s'cu urcat pe trenul accelerat, ce mergea spre Bucuresci, după-ce acesta abia se pusese în mișcare. Șeful stației din loc în nemărginita-i complésanță, a ordonat să se opréscă la moment trenul, ér pe cei doi pasageri i-a dat pe mâna poliției, care i-a escortat până în oraș inaintea căpitanului polițienesc, unde au fost ambii comdamnați la o amendă în bani.

In cestiunea confiscării praporului bisericeii române din Cermieu, d-l V. *Mangra* a adresat vice-șpanului în congregațiunea de Lună a comitatului Arad, o interpelare. Vice-șpanul în răspunsul séu constată, că procedura pretorului, care confiscase praporul, a fost într-o tóte corectă, căci praporul a fost zugrăvit în colorile naționale române, „ceea-ce legile statului nu permit“. D-l *Mangra* replicând vice-șpanului să de clară nemulțămít cu răspunsul acestuia; drept aceea nici nu-l ia la cunoscință și acéstă din următórele motive: În cazul de față se tractéză nu de stég național, ci de „stég bisericesc“, a cărui semnificațiune consistă nu în colorile stofei, ci în *usul liturgic* pentru care a fost destinat. Ordinațiunea ministerială, la care se provócă vice-șpanul, are în vedere corporațiunii și nu *procesunile religiose*, ér pe de altă parte, decât praporul din cestiune tocmai scotea ochii patrioților, autoritățile politice ar fi trebuit să ceră delăturarea lui din biserică dela episcopul diecesan, autoritatea supremă bisericescă, ér nu să-l scótă cu forța, prin ceea-ce éráși s'a călcat în mod vedit dreptul autonom al bisericeii. Patrioții, cari au fost de față, de sine înțeles, au huiduit pe interpelant, ér răspunsul vice-șpanului l-au luat cu entusiasm la cunoscință.

Defraudări și ér defraudări. În *Timișóra* se pertractéză de câte-va đile un senșional proces pentru defraudarea oficiului de dare de acolo. Acusatul *Hegyi Károly*, care falsificase mai multe documente, a simulat cât-va timp nebulie, până ce în fine

s'a descoperit apucătura patriotului. Judele de instrucție mai multă bătae de cap a avut cu eruarea persónei, care a scris documentele falsificate. Pe bietul *Hegyi* l'a pus pécatele, de i-a scápat te miri ce vorbă din gură; judele a bănut momentan pe nevasta acusatului. Acéstă, cum a prins de veste, a și șters-o la sánătósa cu unul din trenurile cele mai apropiate, dér a fost încă la timp prinsă, ér acum e supusă unui aspru interogatoriú. Nu i vorbă, bine a ajuns biata patrie, „patriótele“ au început să nu se lase mai pe jos, decât „patrióții“. — La fabrica electro-technică „Ganz“ din Budapesta asemenea s'au defraudat mai multe sute de mii. Defraudanții au fost primii functionari, ér complicitii sunt mai multe firme din Budapesta. — În ministeriul de interae, unde numai de vr'o lună de đile secretarul *Petko* a defraudat câte-va sutisóre de mii, se descopere o nouă defraudare. Defraudantul e un anumit *Frits*, care a pus la buzunar câte-va miișóre. Numai înainte!

Noué vase ale marinei comerciale române. Astăđi (*Mercuri*) se inauguréză în Constanța nouéle vase ale marinei române comerciale „Regele Carol I“ și „Principesa Maria“. Solemnitatea botezului acestor vase, la care vor asista Majestățile lor și principele cu princessa României se va face după următórea programă: ...Trenul regal se opresce la cheiul portului în fața vaporului *Regele Carol I* lângă care stă acostat vaporul *Principesa Maria*. Majestățile Lor și Altețele Lor Regale sunt primite, la capul puntei, care duce la vaporul *Regele Carol I*. Indată după intrarea Lor pe vas, episcopul Dunărei de jos începe sfințirea acestor vase. După acéstă ministrul lucrărilor publice dá cetire actului comemorativ al botezului vaporelor. Majestatea Sa Regele dá ordin, ca primul vas să pórte numele de *Regele Carol I* și al doilea vas să pórte numele de *Principesa Maria*. Vasele sunt stropite cu aghiasmă de episcopul. În timpul acesta muzica intonéză imnul național, ér botezul este salutat de tóte vasele din port și de armata de pe cheu și cu lovituri de tunuri. După terminarea ceremoniei, Majestatea Sa Regele, condus de directorul general al căilor ferate, vizitezá améndoué vasele, precum și lucrările Portului Constanța. La ora 5 vasul *Principesa Maria* va face o excursiune în mare, la care vor lua parte Majestățile Lor, Altețele Lor Regale și invitații. La órele 8 séra va avé loc prândul pe puntea vaporului *Regele Carol I*.

Inundațiunii în tóte părțile. Sămănaturile de pe hotarul mai multor comune românesci din apropierea Oltului au fost total nimicite de valurile furióse ale micului riu. În urma erupțiunei de nori din Vinerea trecută, precum și în urma ploilor torențiale, ce au urmat, Oltul umflându-se a inundat întreg ținutul dimprejur. Podul de fer de lângă stațiunea Șinamică asemenea a fost rupt, ast-fel, că comunicațiunea cu trenul de-o-camdată a fost sistată. — După scirile mai noué, ce ne-au sosit, și alte părți ale Ardealului au fost inundate. Așa la Micăsasa, patru poduri mai mici au fost aprópe surpate, așa că trenul accelerat de alaltăeri (Budapesta—Predeal) numai după o întârđiere de 3 óre și-a putut continua drumul.

Urmările maghiarisării. Un anumit *Magyar Gyula*, Ungur de viță veche, adreséză în „Házánk“ președintelui comitetului central de maghiarisare *Telkes Simon* (mai înainte *Turtelbaum*), o desperată epistolă deschisă, în care se plânge de șirul nesfirsit al neplăcerilor, ce-a avut să îndure de când toți „Ungar“-ii, „Kohn“-ii etc. s'au metamorfosat în „Magyar“. Până acum a fost provocat să plătésca darea pentru vr'o 6 „Magyar“-i. Din Viena a primit un cont de 5000 fl., pentru locomotiva ce ar fi comandat'o, ér pacostea cea mai mare l-a ajuns când într-una din đile a primit o citațiune pentru divorț; vế puteți închipui, ce mutră va fi făcut biata nevastă-sa.

Tunul Perticari. Nouéle experiențe practice făcute în cursul ultimei saptemăni

la poligonul dela Cotroceni cu tunul *Perticari*, au dat rezultatele cele mai frumoșe. Întréga comisiune, compusă din d-nii generali *Arion*, *Popescu*, *Pastia*, coloneli *Mareș*, *Coandă* și *Vasilii-Năsturel*, a declarat unanim, că tunul d-lui colonel *Perticari* (din armata română) satisface tuturor cerințelor moderne.

Societatea de lectură „Andreiú Șaguna“.

Din raportul comitetului societății de lectură „Andreiú Șaguna“ din Sibiu despre activitatea sa în decursul anului școl. 1897—98 însemnăm următórele:

Societatea a ținut 21 ședințe, dintre cari 11 ordinare și 10 extra-ord.; 19 dintre ele s'au ținut sub presiuniul ordinar al d-lui prof. sem. Dr. I. *Stroia*, ér 2 sub al vice-președintelui *Lazar Tritean*. Pe lângă acestea societatea a mai ținut și 2 ședințe festive.

Membri a avut societatea 188, dintre cari 21 fundatori, 9 onorari, 156 ordinari și 2 extra-ord.

Societatea în ședințele sale ordinare și estra ord. a debătut 11 operate lucrate de diferiți membri ai societății, fiind tóte însoțite de criticele comitetului și societății. Dintre acestea comitetul a admis pentru ședința festivă 3, 1 a fost respins, ér 7 pentru fóia „Musa“ din care a apărut 14 numeri. Pe lângă operate, s'au declamat din partea membrilor mai multe poesii.

Comitetul a lucrat sub presiuniul d-lui *Lazar Tritean* cler. a III, avënd ca notar și referent pe d-l *Ioan D. Șortan* cl. a III. El a ținut 23 ședințe, ocupându-se cu afaceri parte administrative, parte literare.

Biblioteca în decursul anului espirat s'a înmulțit cu 125 numeri în 144 volume și astfel la finea anului ea constă din 2365 numeri în 3311 volume. Donațiunii pentru bibliotecă au făcut d-nii: Dr. E. *Cioran* 31 cărți, Asociațiunea I., clericul *Cornel Popescu* 5, cler. I. *Lungu* 1; Redacțiunea „Tribunei“ 7; Familia *Popescu* 2, Dr. I. *Cristea* 5, V. *Onițiu* 1, V. *Tordășian* 3, *Gavril Hango* 1, I. *Bardosy* 1, *Sextil Pușcetriu* 1, S. *Moldovan* 3.

Diare abonate a avut societatea 3, gratuite 19. *Averea* societății în bani gata constă la finea anului școlar din 1220 fl. 50 cr. *Averea* totală: 1556 fl. 14 cr. Societatea, peste tot, a realizat progrese frumoșe și membrii ei au lucrat în bună înțelegere, manifestând viu interes față de mersul societății.

Résboiul ispano-american.

Bombardarea lui Santiago.

După-ce generalii spanioli *Toral* și *Linares* au declarat, că nu vor să capituleze și se predea orașul *Santiago de Cuba*, generalul *Shafter* a început bombardarea orașului. Mare luptă s'a început între Spanioli și Americani, aceștia fiind ajutați și de șeful resculaților *Garcia*, care a ocupat liniile de retragere ale Spaniolilor. Etă scirile mai noué:

O telegramă din Londra cu data de 11 l. c. đice, că cei din Washington au informații sigure, că Spaniolii au primit un ajutor de 6000 soldați sub comanda generalului *Pando*, cari s'au dus la *Santiago*. *Shafter* a primit de asemenea un ajutor echivalent. Generalul spaniol *Toral* dispune acum de 23,000 ómeni în *Santiago*.

Americanii au început bombardarea la 5 óre d. a. din mare depărtare, ca astfel să crute trupele proprii, ce ar fi staționând în apropierea orașului. Spaniolii au răspuns puternic cu șrapnele, cari au făcut grozave pustiiri printre Americani. Sub glónțele și bombele spaniole, Americanii năvaliră spre șanțuri, apoi se începu o măcelărire mare între inimi. Poporația orașului fú cuprinsă de spaimă, ea se refugia prin biserică în timp ce tóte campanele sunau sinistru. Mulți se refugiară pe drumul ce duce la *Elganey*, ducënd cu ei averea lor mobilă neînsemnată.

Lupta nu s'a decis încă.

Fi-va pace?

In cestiunea păcii s'eu a războiului păreri divergă la Madrid. In cercurile militare se dice, că armata spaniolă din Cuba este până acum neatinsă și războiul trebuie continuat chiar și atunci, dacă Santiago ar căde în mâinile Americanilor. Se susține, că ministrul de război a primit o telegramă dela generalul Blanco, în care acesta declară, că armata spaniolă din Cuba și voluntarii doresc continuarea războiului, fiind-că pe uscat vor raporta victorii.

Din Madrid se anunță, că cestiunea păcii dă acolo de marî piedec. Guvernul nu-și află capul, n'ar vré bucuroș să inițieze tractări cu America înainte de ce armele spaniole și-ar încerca înc'odată norocul în Cuba pe uscat, unde Americanii sunt inferiori torțelor spaniole.

Cervera și soți.

Din Washington se anunță, că admiralul Cervera și alți 622 de captivi au sosit pe o corabiă americană în Portsmouth (Statul Virginia). Ofițerii sunt lăsați liberi sub cuvântul de onore, că nu vor deserta. Cervera va fi internat mai târziu în Annapolis, unde va sta câte-va săptămâni, apoi va fi lăsat liber, decât va declara pe cuvântul lui de onore, că nu va părăsi America. Cervera a declarat următoarele unui corespondent american: „Escadra mea a fost cea mai eminentă din câte a avut Spania vr'odată. Soldații mei au fost cei mai viteji din câți și-au vârsat sângele lor pentru Spania. Ei n'au fost învinși, decât de puterea covârșitoare“. Cervera suferă acum de un acces de friguri. El e foarte bine tractat de Americani.

Situațiunea Americanilor la Santiago.

După cele mai nouă sciri, situațiunea Americanilor tot nu e așa de favorabilă, precum s'a tot scris până acum. Trupele de pe uscat ale Americanilor au avut să suferă simțitor pierderi nu numai din partea ghiulelelor spaniole, ci și din cauza ploilor torențiale și a lipsei de provisiune. Corespondentul lui „New-York Herald“ scria mai de unădă, că împrejurările sunt de astfel de natură, că o catastrofă pentru Americani e foarte probabilă. Situațiunea de atunci nu s'a mai ameliorat pentru Americani. Spaniolii din contră au primit nouă trupe și munițiuni, ér din oraș au alungat vr'o 15 mii de locuitori, mare parte străini, cari toți au cădut pe capul Americanilor. Ba ce e mai mult, după un raport al generalului american Shafter, au luat deja ofensiva. Americanii afară de climă vor avé să mai lupte și cu puternicele fortificațiuni ale portului, așa că chiar în cazul, că Spaniolii ar fi constrinși la capitulațiune prin fôme s'eu lipsa de munițiune, totuși mult sânge se va mai vârsa până-ce va fi cuprins orașul.

Convocări.

Adunarea cercuală ordinară a despărțământului XI (Blași) al „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român“, se convocă pe ziua de 31 Iulie n. a. c. în Veza la orele 10^{1/2} cu următorul program:

1) Deschiderea adunării. 2) Raportul subcomitetului. 3) Alegerea a trei comisii: pentru censurarea raportului, înscrierea de membrii noi și premiarea lucrurilor de mână țărănești espuse. 4) Disertațiune. 5) Defigerea locului pentru adunarea generală proximă. 6) Alegerea a doi delegați la adunarea generală dela Beiuș. 7) Propuneri. 8) Alegerea comitetului pe un period nou de 3 ani. 9) Inchiderea adunării.

La această adunare, care se va ține în pavilionul grădinii Comșa se invită toți membrii Asociațiunii și toți cei ce doresc progresul poporului român.

Spre orientare însemnăm aci, că de acest despărțământ se țin următoarele comune: Din cercul pretorial al Blașului: Mihail, Obregea, Bucerdea-grânosă, Cisteiul-român, Crăciunel, Blași, Ciufud, Tiur, Veza, Mânărade, Lupu, Spătac, Cenade, Cergăul mic, Cergăul-mare, Beșinău, Ohaba, Colibî,

Tău, Roșia de Secaș, Țapu, Șoroștin, Broștenî. — Din cercul pretorial al Uioarei de Murș: Cuciu, Orosia, Petrilaca, Ciuciu, Găbud, Gheja, Copandul de Murș, Botuzul, Cecălaca, Ațintișul, Gâmbuț, Heria, Nandra, Bichiș, Iștiuaza, Ozd, Sân-Iacob, Căptălan, Noșlac, Uioara, Micoșlaca, Cisteiul unguresc, Ciunga, Fărău, Herepea, Sân-Benedic, Medveșul, Șilea maghiară, Alecuș, Spâlnaca, Silivașul românesc, Turdașul românesc, Murș-Uioara-Ocna. — Din cercul pretorial al Hususului: Petrisat, Iclod, Sâncel, Pânade, Spinî, Bia, Valea Sasului, Sân-Miclăuș, Șona, Bălcaciu, Jidvei, Căpâlna, Sântă-Mărie, Vesăuș, Tătârlăua, Crăciunelul de sus, Făget, Chesler, Tăunf, Proștea mare și Proștea mică, Micăsasa, Lunca, Lodroman, Hususău, Glogoveț

Blași, din ședința comitetului ținută la 7 Iulie 1898.

Ioan German, Aurel C. Domșa,
director. secretar.

Adunarea generală a „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român“ din despărțământul Cohalm, se va ține în anul acesta în comuna Homorod la 1 August st. n. a. c. la 2 ore p. m. în sala școlii române gr. cat.

La adunarea acesta se invită cu totă onorea membrii Asociațiunei, precum și toți binevoitorii acestei corporațiuni.

Programa: 1) La 2 ore p. m. deschiderea adunării prin directorul despărț. 2) Raportul despre activitatea comitetului dela ultima adunarea generală. 3) Raportul cassarului. 4) Alegerea unei comisii pentru înscrierea de membrii noi și încasarea tacselor. 5) Eventuale disertațiuni. 6) Statorirea bugetului pe an. viitor. 7) Alegerea a doi delegați la adunarea generală a Asociațiunei. 8) Curente. 9) Alegerea unei comisii pentru verificarea protocolului. 10) Încheierea adunării.

Din ședința comitetului despărțământului Cohalm al Asociațiunei ținută la 24 Iunie 1898.

Nicolau D. Mircea, Ioan Bănuțiu,
director desp. notar.

Producțiuni și petreceri.

Serbări în Zlatna. Inteligența română din Zlatna și jur, invită la concertul împreunat cu dans, ce se va ține cu ocaziunea adunării generale a despărțământului XIII Abrud, al Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român, în favorul bisericilor române din loc, sub conducerea spect. domn Iacob Mureșianu profesor de musică din Blași, cu concursul mai multor membri din corul s'eu, Duminecă în 17/5 Iulie n. a. c. în pavilionul de vară al ospătării comunale din Zlatna. Prețul intrării de persoană 1 fl., de familie 2 fl. Inceputul, precis la 8 ore s'era. Ofertele marinimose se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale diaristică. Comitetul se va îngriji numai pentru încuarterarea acelora, cari până în 15 Iulie se vor însinua prea on. domn Iuliu M. Montani, ér ospătarul din localul petrecerei va presta viptuale și beuturi cu prețuri moderate. Programa concertului se va distribui la cassă.

Programa festivităților, ce se vor aranja cu ocaziunea adunării generale a despărțământului XIII Abrud al Asociațiunei pentru literatura rom. și cultura poporului român, în 17/5 Iulie a. c. în opidul Zlatna: I. Sâmbătă în 16 Iulie a) Primirea ôspeților la tren; b) Intâmpinarea concertanților la gara din Feneș; c) S'era de cunosință în pavilionul de vară al ospătării opidane.

II. Duminecă în 17 Iulie a) Primirea comitetului despărțământului; b) Serviciul divin în biserica gr. or. dela 8—9, ér în cea gr. cat. dela 9—10 ore, unde corul, sub conducerea spect. domn Iacob Mureșianu, va eșecuta cântările liturgice. c) După serviciul divin ședința adunării generale a despărțământului, în pavilionul de vară al ospătării opidane. d) Banchet la 2 ore p. m. în localul adunării. Doritorii de-a participa la banchet au de a-se însinua

până la 10 ore la cassarul Iuliu Albini. e) Concertul. Inceputul precis la 8 ore s'era, ér după concert joc.

Zlatna, la 6 Iulie 1898.

Comitetul aranjator.

In Vasas-Sântiôna se va arangia o petrecere de vară în favorul bisericeii gr. cat. de-acolo, la 31 Iulie n. c. în arena grădinei paroch., eventual sub scut sigur. Intrarea: de persoană 1 fl., în familiă 80 cr. Inceputul la 5 ore p. m.

Pentru comitet: Iuliu Dragoș. președinte; Ioan Godolean, casar; Nicolae Tinc, secretar; Andrei Olteanu, controlor. Suprasolvirile se primesc cu mulțumită și se vor chita în diare.

Comitetul va fi cu mulțumită, decât cei invitați vor chema pe prietini și cunoscuții lor.

Familiile sunt avisate la provisiunea proprie. Pentru cuartire și beuturi se va îngriji comitetul aranjator.

Literatură.

A apărut de curând în Iași, tipografia „Dacia“, sub titlul „Scrutare“ o aspră dér meritată critică-recenziune asupra numitului „Dicționar universal românesc“ al lui Șăineanu, de V. Săghinescu. Precum se scie, prima recenziiune, dér într'un ton cu mult mai blând, a scris'o binecunoscutul filo-român, savantul profesor Dr. Urban Jarnick.

Cu încheierea anului școlastic 1897—98, cei doi directori ai școlilor române (gimnasia și comerciale) din loc publică fiăcare câte un interesant și bogat Anuar (al XXXIV), asupra cărora vom reveni mai pe larg. In anul acesta despărțându-se definitiv școlile comerciale de gimnasia, directorul școlilor comerciale își publică anuarul s'eu independent de al gimnasiului, decî acesta este primul anuar special al comercialelor române din Brașov.

A apărut în edițiune separată studiul d-lui Dr. I. Urban Jarnik, intitulat „Contribuire la fraseologia verbului „dare“ în românece. Distinsul profesor prin studiul de față a făcut un deosebit serviciu lexicografiei române.

SCRIRI ULTIME.

Viena, 12 Iulie. Precum se vorbesce, conferența șefilor partidelor opozițiunei germane a respins, în ședința sa de astădă, principiile pentru regularea cestiunei de limbă, comunicate de guvern, ca neacceptabile pentru Germani.

Madrid, 12 Iulie. Intreg ministeriul a dimisionat. Causa sunt neînțelegerile ivite între membrii cabinetului în cestiunea războiului și a păcii. Se afirmă, că Sagasta a recomandat reginei-regente formarea unui cabinet, în care majoritatea s'o prezente elementul militar. Regina-regentă a cerut timp de cugetare, ér până atunci a refuzat de-oamdată primirea dimisiei.

Madrid, 12 Iulie. Guvernul Statelor-Unite pune următoarele condiții de pace: Cedarea insulelor Cuba, Portorico și a unui port din insulele Canare; 1,200,000 franci despăgubire de război și cedarea insulelor Filipine, ca cheazășie până la plata indemnității de război. Aceste condiții nu pot fi primite de Spania.

Madrid, 12 Iulie. Generalul Blanco telegrafază următoarele din Havanna: De ôrece pretensiunea inamicului de a evacua Santiago de Cuba a fost refuzată, el a început bombardarea orașului. Trupele spaniole și-au ținut pozițiile. Inimicul a părăsit șanturile de apărare dela Sanjuan. Totodată și flota americană a bombardat. La 7 ore s'era bombardarea a

incetat. Atitudinea trupelor noastre este admirabilă; am avut pierderi neînsemnate.

Nou abonament la Gazeta Transilvaniei Cu 1 Iulie st. v. 1898

s'a deschis nou abonament, la care invităm pe toți amicii și sprijinitorii fôiei noastre.

Prețul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe șese luni	6 fl.
pe trei luni	3 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an	40 franci
pe șese luni	20 „
pe trei luni	10 „

Abonarea se pôte face mai ușor prin mandate postale.

Administrațiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

Am onore a aduce la cunosința onoratului public, că mi-am deschis în Brașov, Têrgul grăului Nr. 5 (casele bisericeii românece gr. or.) atelierul meu de dentist.

Brașov, în 11 Iulie 1898.

Dr. Univ. Med.
Eugeniu Tiltcher,
dentist.

DIVERSE.

Consum de chibrite. Intre tôte statele pământului în privința consumului de chibrite, locul de frunte, ca în alte multe, îl ocupă tot Anglia, unde în termin mediu pe fiă-care cap cad opt bucăți pe dî, de unde urmază, că consumațiunea anuală în întreaga Englitera se ridică la 117 miliarde chibrite. În Belgia cad zilnic pe persoană 7, în Francia 5, ér în Austro-Ungaria 4 bucăți. Una din cele mai mari fabrici de chibrite e astădă în Austria. În acesta se utilizează anual 10.000 kg. fosfor, din cari se pregătesc nu mai puțin de 25 miliarde chibrite. Numai pentru fabricarea cutiilor se consumă anual 160,000 kg. lemn fin. Fabrica esperimenteză acum cu inventarea unei nouă specii de chibrite, cari vor produce un miros cât se pôte de plăcut, spre care scop se va întrebuița o soluțiune de camfor și rășină.

Domnii abonenți, cari încă nu și-au reînnoit abonamentul, să binevoiescă a-l reînnoi neamănat, ca să nu li-se întrerupă regulata espedare a diarului.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei“.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Medic român în Karlsbad.

Medic universal

Dr. Nicolae Comșa.

KARLSBAD,
Weinhaus, Sprudelgasse.

Dr. Sterie N. Ciurcu.

IX Pelikangasse Nr. — 10, Viena.

Consultațiui cu celebritățile medicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena.

Cursul la bursa din Viena.

Din 12 Iulie 1898.

Renta ung. de aur 4%	120.75
Renta de coróne ung. 4%	99.05
Impr. cáil. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.50
Impr. cáil. fer. ung. in argint 4 1/2%	99.85
Oblig. cáil. fer. ung. de ost. I. emis.	121.40
Bonuri rurale ungare 4%	96.60
Bonuri rurale croate-slavone	97.50
Impr. ung. ou premii	158.-
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	139.50
Renta de argint austr.	101.65
Renta de hártie austr.	101.55
Renta de aur austr.	121.20
Losuri din 1860.	141.50
Acții de-ale Báncei austro-ungară	908.-
Acții de-ale Báncei ung. de credit.	392.25
Acții de-ale Báncei austr. de credit.	358.50
Napoleoniori	9.52 1/2
Mărci imperiale germane	58.80
London vista.	119.90
Paris vista	47.55
Rente de coróne austr. 4%	100.85
Note italiene.	44.35

Cursul pieței Brașov.

Din 13 Iulie 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.47	Vénd.	9.50
Argint român. Cump.	9.43	Vénd.	9.47
Napoleoniori. Cump.	9.50	Vénd.	9.52
Galbeni Cump.	5.60	Vénd.	5.63
Ruble Rusesci Cump.	127.-	Vénd.	128.-
Mărci germane Cump.	58.50	Vénd.	58.70
Lire turcesci Cump.	10.70	Vénd.	10.75
Scris. fonc. Albina 5%	101.-	Vénd.	102.-

Concurs.

Direcțiunea institutului de credit și economii **Bihoreana** societate pe acții in Oradea-mare, deschide concurs la posturile următoare:

1) Un post de contabil dotat cu un salariu anual de 1000 fl.

Cei ce doresc a recurge pentru acest post, au se documenteze, că au terminat academia comercială cu succes, că știu atât in conversațiune, cât și in scris limba română, maghiară și germană și pe baza cunoștințelor câștigate sunt in stare a conduce intru toate de sine stătătoriu contabilitatea institutului. Tot odată contabilul ales de direcțiune va avé se depună o cautiune de una miie florini, in numărare séu in 'hártii de valóre, séu hipotecă.

2) Un post de cassariu, dotat cu un salariu anual de 800 fl.

Cei ce doresc a recurge pentru acest post, au se documenteze, că pricep și contabilitatea și tot-odată au se depună o cautiune de 1000 fl. in numărare, séu in hártii de valóre admise spre acest scop de direcțiune. In cas de lipsă drept cautiune se primesce și hipotecă de tot sigură și acomodată spre acest scop.

Recursurile proveđute cu carte de botez și cu toate documentele tre-

buincioșe și adresate direcțiunei, sunt a se trimite subsemnatului președinte al direcțiunei in Oradea mare, cel mult până in 25 Iulie 1898 st. n.

Posturile de contabil și cassariu vor fi de a se ocupa la terminul fixat de direcțiune și comunicat cu respectivii funcționari îndată la alegerea lor; ér' salariile li-se vor pune încurgere numai dela timpul când vor intra in serviciul institutului.

Totodată li-se pune in prospect acelora, cari vor fi aleși de către direcțiune in posturile sus amintite, că salariile li-se vor mări îndată ce bilanțul primului an de gestiune va arăta un rezultat îndestulitoriu și profitul curat al institutului va concede urcarea acelora.

Dat in Oradea-mare, din ședința direcțiunei institutului de credit și economii „**BIHOREANA**“, societate pe acții, ținută la 4 Iulie 1898 st. n.

Iosif Vulcan, Dr. **Coriolan Pop,**
președ. al direcțiunei. director esecutiv.

Nr. 3102—1898.

Publicațiune!

P. T. public se avisază, cum-că reuniunea țerei pentru cultivarea in lucrările de mână a deschis in Buda-**pesta** pentru durata feriilor de vară pentru învățătorii din provință și in decursul întregului an școlar, pentru copii de școlă un curs, in care se dá instrucțiune in lucrările elementare, de mână și in întrebuițarea uneltelor de lipsă spre acest scop.

Se provocă deci toți acei, cari intenționează, ca să între in această reuniune ca membri ordinarii séu ajutători, ca pentru înscrierea numelui in listă să se prezenteze la subscrisul căpitănat orașenesc.

Brașov, 30 Iunie 1898.

293.3—3. Căpitănatul orașenesc.

Avis.

Subsemnata administrațiune aduce la cunoștința P. T. public, cumcă băile reci și dușuri, 'i stau la dispoziția in fiă-care și dela 9—12 și dela 2—7 ore afară de Lunea, in care și damele nu vor puté folosi băile reci.

Administrațiunea băilor de puțină și vapor a Eforiei școlilor rom.
290. 4—5.

ANUNCIURI
(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrișei administrațiunii. in cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scăđemént, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

Sz. 2086—1898. tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közbiiré teszi, hogy a „**FURNICA**“ fogarasi takarékpénztár részvénytársaság végrehajthatónak, Pasicu Zarof hagyatéka illetve örökösei özv. Pasicu Zarofné, Dragoi Mária és társai végrehajtható szzenvedők elleni 150 frt. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtható ügyében a brassói kir. törvényszék (a zernesti kir. járásbíróság) területén lévő Almásmező területén fekvő I. az almásmezői 50. számú tjkbeni 1425/2 és 1426/2 hrsz. fekvőre 38 frban, II. az almásmezői 460. számú tjkbeni 1341, 1344, 1345/1, 1346/1, 1347. 1348 hrsz. fekvőkre 126 frban; III. az almásmezői 501 sz. tjkben 75, 76 és 77 hrsz. fekvőkre 460 frban és az 1617/2 1618/2 és 1619/2 hrsz. fekvőkre 57 forintban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1898. évi július hó 25 ik napján d. e. 9 órakor Almásmezői közég házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881 évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt ig. ügym. rendelet 8. §-ban kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. törv. cz. 170. §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Brassó, 1898 évi márczius hó 28-ik napján.

299 1—1.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

Fondat în 1877.

Deschidere de magazin.

Renumitul mare deposit de încălțăminte de fabrică, patentat al lui

S. E. & H. MICHELSTÄDTER
din Viena.

Vinde cu prețurile originale ale fabricii tot felul de ghete pentru bărbați, femei și copii.

Prețul original al fie-carei părechí este însemnat pe talpa.

— Reparaturí se efectuează ieftin. —

Conducătorul magazinului:
Iosif Stauber.

287.5—5

Strada Porții Nr. 16 (Hotel Baros).

Garantéz durabilitate.

Fabricat propriu.

Boale de plumáni

(catar cronic și offica se vindecă prin întrebuițarea de

„GLANDULÉN.“

Glandulen este un mijloc de vindecare, pentru bólele plumánilor in ori și ce formă. Efectul bun s'a constatat la sute de bolnavi vindecați.

Glandulen, este mijlocul cel mai rațional ce există până acum. Conține materie naturală, care vindecă in corp morburile de plumáni. Prin întrebuițarea lui se ajută vindecarea

Glandulen, nu este un mijloc artificial, chemic, este cu totul nevătămător chiar și dacá se folosește mai îndelungat.

Glandulen, se prepară in fabrica chemică a succesorilor lui Dr. **HOFFMANN MEERANE I. Sa.** din ghinduri de plumáni, dela animale sănátose in táblită (formă plăcută de luat), fie-care táblită de 0.25 gr. cupinde 0.05 gr. Glandulen, corespondénd la 0.25 gr. substanță de ghinduri și 0.20 gr. zăhar ca adaos.

Glandulen este legal patentat. — A se feri de imitație — Numai glandulen conține — in formă neschimbată — substanțele de vindecare. — Se capéta mai in toate farmaciile a fl. 2 75 pentru 100, și fl. 1.50 pentru 50 táblite. — Unde nu se capéta se se adreseze la

Depositu principel: „Farmacia DIANA“
FONAGY JÓZSEF, Budapest, VII.,

care la cerere trimite gratis și franco broșuri și informații dela medic și pacienți însănătoșiți.
8—10.253.

Avis!

Prenumeratiunile la Gazeta Transilvaniei se potú face și reinói eri și când dela 1-ma și 15 a fiă-carei luni.

Domnii abonați se binevoiască a arăta in deosebí, când voiesc ca espedarea se li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonéză din nou se binevoiască a scrie adresa limurit și se arate și posta ultimă.

Administraț. „Gaz. Trans.“

ADOLF TRNYAK

Deposit de mașini de cusut și bicicle

Brașov, Strada Porții Nr. 50.

Atelier propriu pentru reparaturí.

Representant general al renumitei fabrici de prima clasă de armă **Steya** pentru bicicle **Hellas.**
Marcă englesă. — Marfă reală. — Prețuri ieftine.

288.6—10

